

EINLADUNG / INVITATION

CCBB

Eröffnungsturnier



14. / 15. Oktober 2022

TISSOT ARENA, Boulevard des Sports 30, 2504 Biel-Bienne



Liebe Curlerinnen und Curler

Der Curling Club Biel-Bienne freut sich, euch zu unserem diesjährigen Eröffnungsturnier 2022 einzuladen.

Der Curling Club Biel-Bienne freut sich, euch zum Eröffnungsturnier 2022 einzuladen. Das Eröffnungsturnier bedeutet ersten Kontakt auf dem Eis für die neue Saison. Auch in diesem Jahr halten wir an dem Modus fest, dass sich auch Einzelspieler anmelden können. Dem Wunsch, welche Position in einem Team gespielt werden möchte, kommen wir nach Möglichkeit nach. Aus allen Einzelanmeldungen stellen wir per Los so viele Teams zusammen wie möglich:

Dies ermöglicht euch:

- Einmal mit anderen Leuten zu spielen,
- Leute von anderen Clubs kennen zu lernen,
- Als Spieler der ICM Liga D mit jemandem aus der ICM Liga A zu spielen
- Als Junior mit einem Veteranen zu spielen,
- Auch ohne eigenes Team mitzuspielen,
- Jedem der Lust und Zeit hat am Turnier teilnehmen auch wenn nicht das gesamte Team spielen kann.

Solltet ihr euch trotzdem lieber als komplettes Team anmelden wollen, ist dies natürlich möglich.

Also: Sofort anmelden, je mehr CurlerInnen, desto besser.

Das Turnier findet einen Tag nach dem Slidingkurs statt.

Also gilt «ich habe noch zu wenig Erfahrung» nicht. Am Eröffnungsturnier kannst du Erfahrungen sammeln!

A propos Einstimmen für die Saison:

Da die ICM gleich am Montag nach dem Eröffnungsturnier startet, könnt Ihr eure Form mit der Teilnahme am Turnier festigen. Dann steht einem guten Start in die neue Saison nichts im Weg.

Wir freuen uns auf eure Teilnahme!

Curling Club Biel-Bienne



Chères **curleuses**, chers **curleurs**,

Le Club de Curling de Bienne a le plaisir de vous inviter au tournoi d'ouverture 2022.

Le tournoi d'ouverture signifie le premier contact sur la glace pour la nouvelle saison. Cette année encore, nous nous en tiendrons au mode d'inscription des joueurs individuels. Dans la mesure du possible, nous nous conformerons à la demande concernant la position dans une équipe qui souhaite être jouée. Parmi toutes les inscriptions individuelles, nous tirerons au sort le plus grand nombre possible d'équipes

Cela vous permet :

- De jouer avec d'autres personnes pour une fois
- Rencontrer des personnes d'autres clubs
- De jouer en tant que joueur de la ligue D de l'ICM avec quelqu'un de la ligue A de l'ICM
- De jouer avec un vétéran en tant que junior, même sans jouer dans votre propre équipe
- Toute personne qui a le temps et l'envie de participer au tournoi, même si ce n'est pas toute l'équipe, peut jouer.

Si vous préférez tout de même vous inscrire en tant qu'équipe complète, c'est bien sûr possible.

Alors : inscrivez-vous immédiatement, plus il y a de curleurs, mieux c'est. Le tournoi a lieu un jour après le parcours de glisse. Donc "j'ai encore trop peu d'expérience" ne s'applique pas. Lors du tournoi d'ouverture, vous pourrez acquérir de l'expérience !

En parlant de se mettre en forme pour la saison:

Comme l'ICM commence juste après le tournoi d'ouverture le lundi, vous pouvez consolider votre forme en participant au tournoi. Alors, rien ne s'oppose à un bon début de saison.

Nous nous réjouissons de votre participation !

Curling Club Biel-Bienne



Allgemeine Informationen

Freitag / Vendredi, 14. Oktober 2022

Spielanfang / Début des jeux 20:15

Samstag / Samedi, 15. Oktober 2022

Apéro ab 18:30 Uhr, Abendessen ab 19:30
Apéro dès 18:30, repas dès 19:30

Nenngeld / Frais d'inscription

CHF 50.- pro Spieler / par joueur (200.- pro Team), inkl. Apéro
Samstag / Samedi

Nenngeld bitte am Freitag vor oder nach dem ersten Spiel im
Turnierbüro bezahlen. Danke

Payez les frais d'inscription vendredi avant ou après le premier
match s.v.p. Merci.

Abendessen / Repas

Samstag / Samedi

15.- pro Turnierteilnehmer / par participant

30.- für zusätzliche Plätze / pour des places supplémentaires

Tageskarte Parking / Carte journalière parking CHF 10.-

Preise: Für die 3 erstplatzierten Teams

Prix: Pour les 3 meilleures équipes



Anmeldung / Inscription

Spätestens bis / dès **7. Oktober 2022**

Reto Zwahlen +41 79 636 10 25 - Spilleiter@ccBiel-Bienne.ch

Wünsche zur Gruppeneinteilung können nur bedingt berücksichtigt werden.

Les demandes de regroupement ne peuvent être considérées que conditionnellement.

Bitte angeben, was du lieber spielen möchtest / Merci de préciser ce que vous préférez jouer:

- Frontend (Lead / Second)
- Backend (Third / Skip)

Adresse

TISSOT ARENA, Boulevard des Sports 30, 2504 Biel-Bienne



SPIELREGELN / MODE DE JEU

3 Runden garantiert, zusätzlich Finalspiel / 3 tours étant garantis, plus le finale.

Das Eröffnungsturnier wird nach den Regeln des schweizerischen Curling Verbandes durchgeführt. Es wird nach der Free-Guard-Zone-Regel gespielt.

Le tournoi d'ouverture se déroulera selon les règles de la Swiss Curling Association. Il est joué selon la règle de la zone de garde libre.

- Spieldauer:** 6 Ends; nach 1 Std. 20 Min. muss der letzte Stein des 5. Ends gespielt sein. Es wird abgeläutet.
6 Ends; après 1 heure. 20 Min. la dernière pierre du 5eme end doit être jouée.
- Wertung:** Punkt - End - Stein
Bei Punktgleichheit entscheidet das Los über die Rangfolge.
Point - End – Pierre
En cas d'égalité, le lot décide du classement.
- Spielmodus:** Schenkel
Geschlossener Final / Finale bloquée